THOMSON MULTI MEDIA

Brandt **FERGUSON** **SABA** **TELEFUNKEN** **THOMSON**

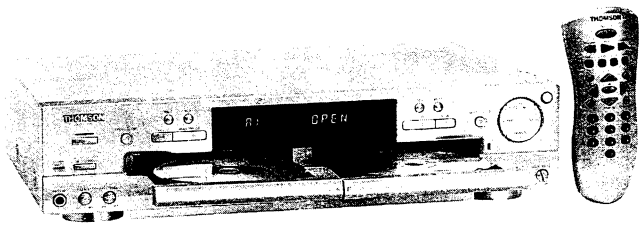
AUDIO

SERVICE MANUAL
DOCUMENTATION TECHNIQUE
TECHNISCHE DOKUMENTATION
DOCUMENTAZIONE TECNICA
DOCUMENTACION TECNICA

THOMSON **DAR 2060**
DAR 2065

Version (PC*): A

*PC: The version code is indicated either in the battery compartment or on the back of the unit - ce code version est indiqué dans le compartiment à piles ou au dos de l'appareil - PC: Version des Geräts wird im Batteriefach oder auf der Rückseite angegeben - il codice della versione è indicado nello scompartimento delle batterie o sul retro dell'apparecchio - el código de la versión está indicado en el compartimento de las pilas o en la partetrasera del aparato.



Technical data - Caractéristiques principales
Technische Daten - Dati tecnici - Caracteristicas del aparato

Type of set : **Type d'appareil :** **Gerateart :** **Tipo d'apparecchio :** **Tipo de aparato :**	Compact disc player recorder Lecteur enregistreur de disques audio-numérique Compact Disc-spieler Lettore dischi audionumerico Tocadiscos laser	↔ 430 mm ↕ 90 mm ↗ 265 mm 4 kg	
Power supply : **Alimentation :** **Stromversorgung :** **Alimentazione :** **Alimentación :**	230 V ~ 50 Hz	**Frequency response :** **Courbe de réponse :** **Frequenzgang :** **Curva di risposta :** **Curva de respuesta :**	DECK A 20 Hz - 20 kHz ±3dB DECK B 20 Hz - 20 kHz ±2dB
Number of channel : **Nombre de cannaux :** **Zahl der Kanäle :** **Numero di canali :** **Numero de canales :**	2	**Stereo separation :** **Diaphonie :** **Übersprechdämpfung :** **Diafonia :** **Diafonía :**	F : 1 kHz DECK A 80 dB DECK B 73 dB
Total harmonic distorsion : **Distorsion harmonique :** **Klirrfaktor :** **Distorsione armonica :** **Distorsión armónica :**	0,05 % - f : 1kHz	**Signal to noise ratio :** **Rapport signal / bruit :** **Geräuschspannungsabstand :** **Rapporto segnale / disturbo :** **Relación señal / ruido :**	DECK A 80 dB DECK B 90 dB
Dynamic range : **Gamme dynamique :** **Dynamikumfang :** **Dinamica :** **Dinámica :**	77 dB	**Channel output :** **Niveau de sortie :** **Ausgangsspannung :** **Nivel de las salidas :** **Livello di uscita :**	1,7 V(rms)

WARNING : *Before servicing this chassis please read the safety recommendations.*
ATTENTION : *Avant toute intervention sur ce châssis, lire les recommandations de sécurité.*
ACHTUNG : *Vor jedem Eingriff auf diesem Chassis, die Sicherheitsvorschriften lesen.*
ATTENZIONE : *Prima di intervenire sullo chassis, leggere le norme di sicurezza.*
IMPORTANTE : *Antes de cualquier intervención, leer las recomendaciones de seguridad.*

Code : 351 180 20 - 0500 / 2,7M - CDRW 121 Print. ROSSEELS PRINTING : 01 53 01 11 11

No copying, translation, modification on other use authorized. All rights reserved worldwide. • Tous droits de reproduction, de traduction, d'adaptation et d'exécution réservés pour tous les pays. • Sämtliche Urheberrechte an diesen Texten und Zeichnungen stehen uns zu Nachdrucke, Vervielfältigungen - auch auszugsweise - nur mit unserer vorherigen Zustimmung zulässig. Alle Rechte vorbehalten • I diritti di riproduzione, di traduzione, e esecuzione sono riservati per tutti i paesi. • Derechos de reproduccion, de traduccion, de adaptacion y de ejecucion reservados para todos los paises.

CLASS 1 LASER PRODUCT
APPAREIL A LASER DE CLASSE 1
LASER KLASSE 1
APARATO CON LASER DE CLASE 1
APPARECCHIO CON LASER DI CLASSE 1

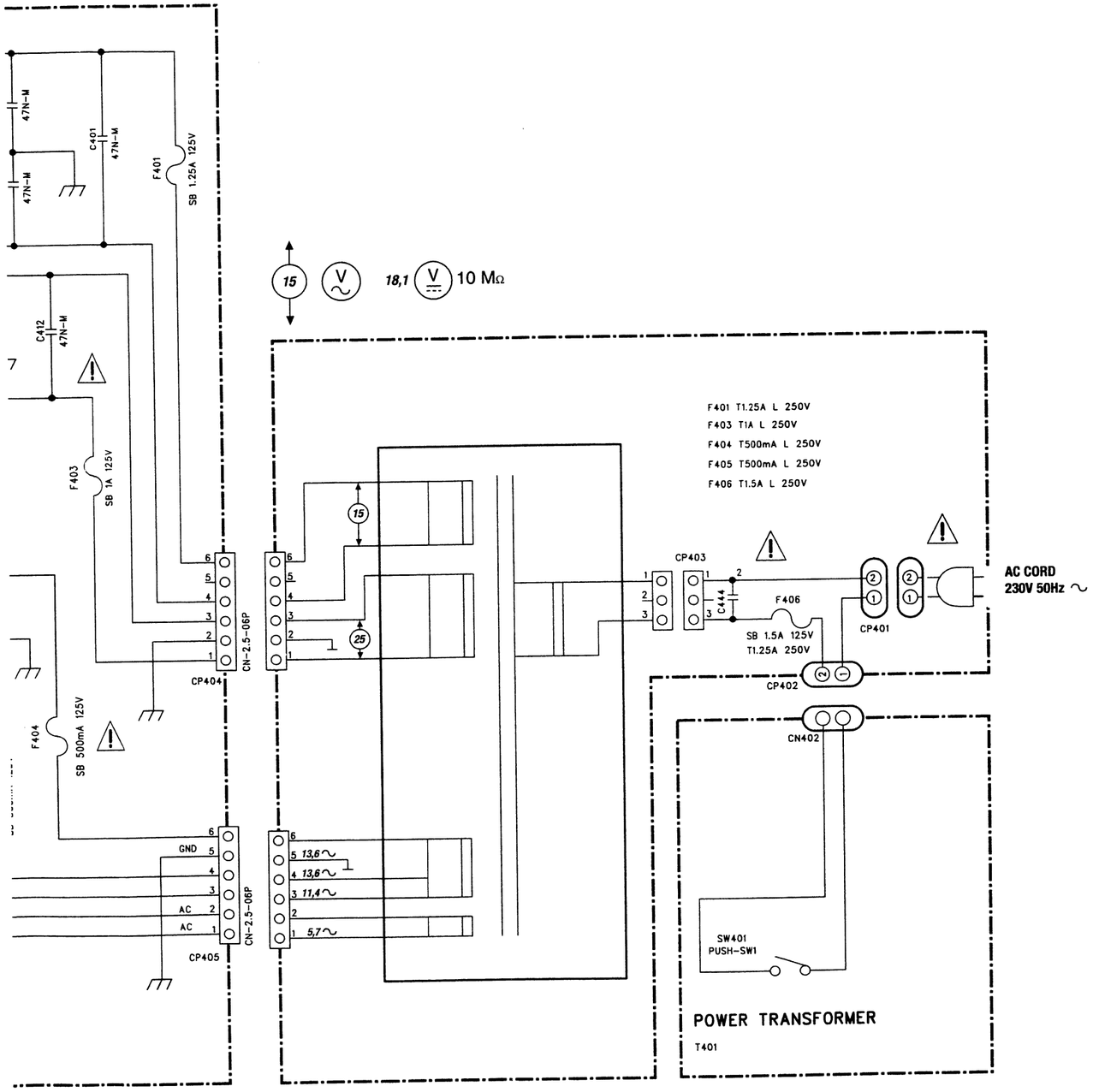
DANGER :	**Invisible laser radiation when open and interlock failed or defeated. Avoid direct exposure to beam.**
ATTENTION :	**Le rayon laser est invisible. Eviter l'exposition directe lors de la maintenance.**
VORSICHT BEI REPARATUREN :	**Bei geöffneter Schublade und Defekt der Sicherheits - vorrichtungen besteht die Gefahr unsichtbaren Laserlichts. Niemals direkt in den Laserstrahl sehen.**
ATTENZIONE :	**Il raggio laser è invisibile. Evitare l'esposizione diretta durante la manutenzione.**
IMPORTANTE :	**El rayo laser es invisible. Evitar la exposición directa en el momento del mantenimiento.**

DIGITAL PROCESSING SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA DU TRAITEMENT DIGITAL - SCHALTBILD DIGITALVERARBEITUNG - SCHEMA ELABORAZIONE DIGITALE - ESQUEMA DEL TRATAMIENTO DIGITAL
(DECK B)

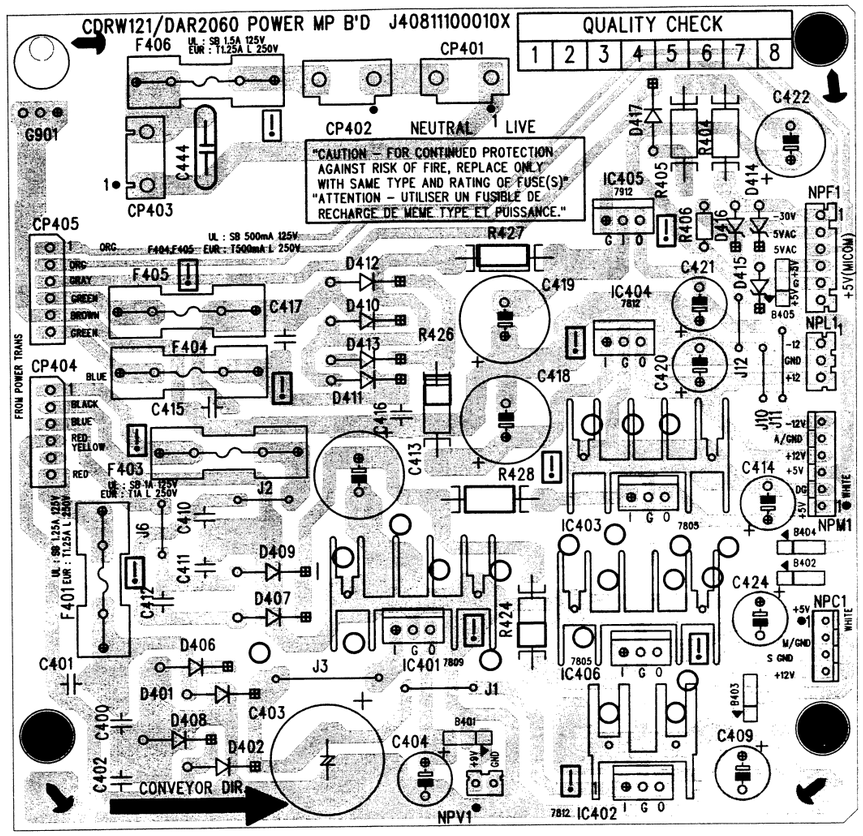
The complete Digital Processing Module is available from A. S. S. under Part Numbers :
En SAV, l'ensemble du module traitement digital est géré sous les codes :
Die Service Bestell-Nr. für das Modul "Digital Processing kompl." ist :
I codici del modulo completo di elaborazione digitale è :
En postventa, el modulo completo tratamiento digital lleva los códigos :

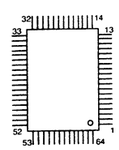
TRCD 2	351 204 50
AMPL	351 204 40

.TBILD NETZTEIL - SCHEMA DELL'ALIMENTAZIONE - ESQUEMA DE LA ALIMENTACIÓN

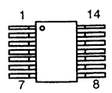


Power supply P.C.B.
Platine alimentation
Ltpl. Netzteil
Piastra alimentazione
Platina alimentación

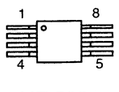




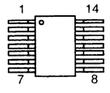
SAA 7324H



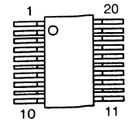
TZA 1024T



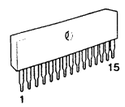
NE 532A



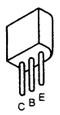
WM 8725



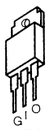
HCT 244



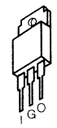
BA 5936S



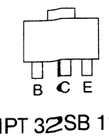
BC 548C



KIA 7912

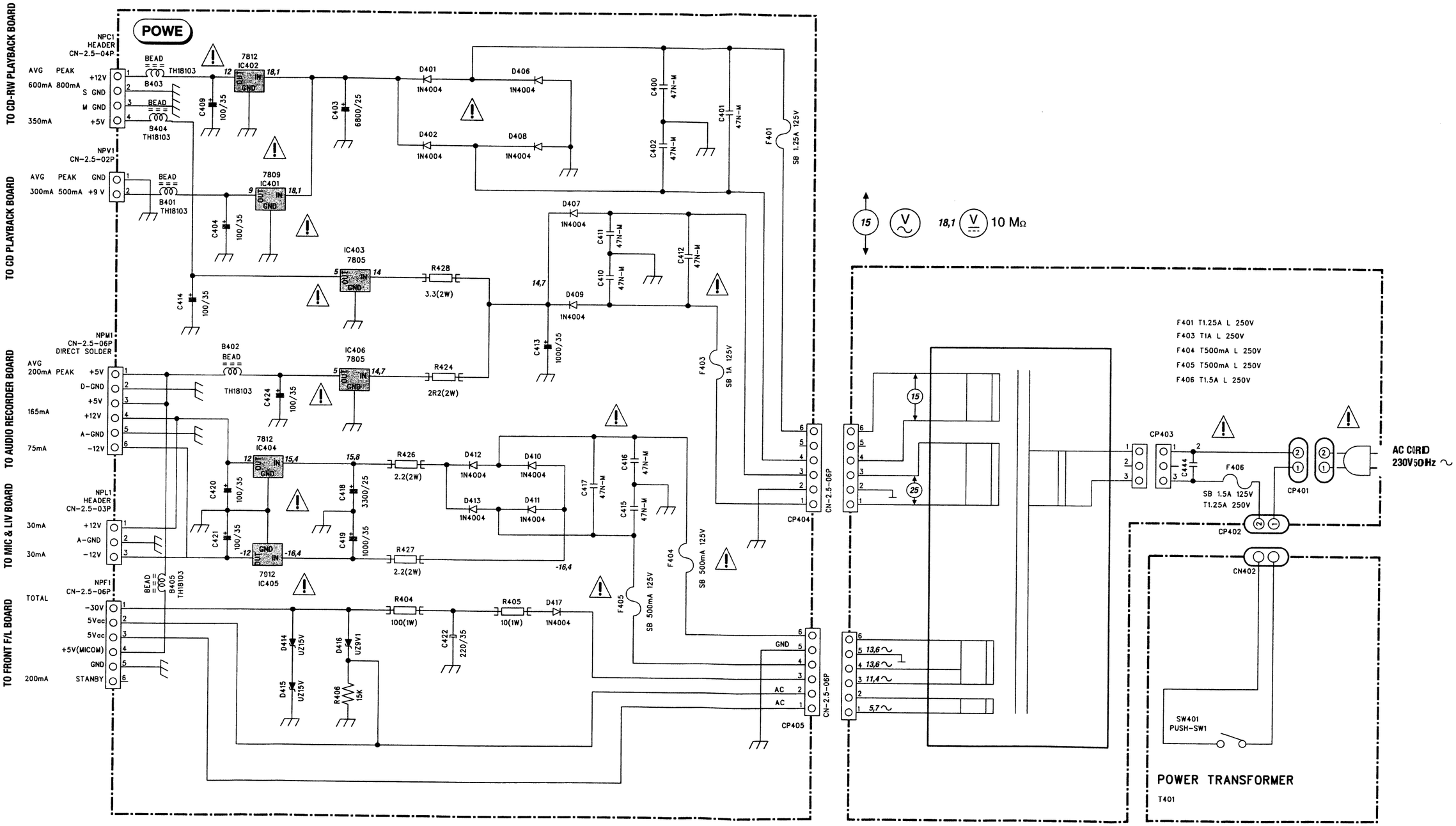


KIA 7805
KIA 7809
KIA 7812



MPT 32SB 113

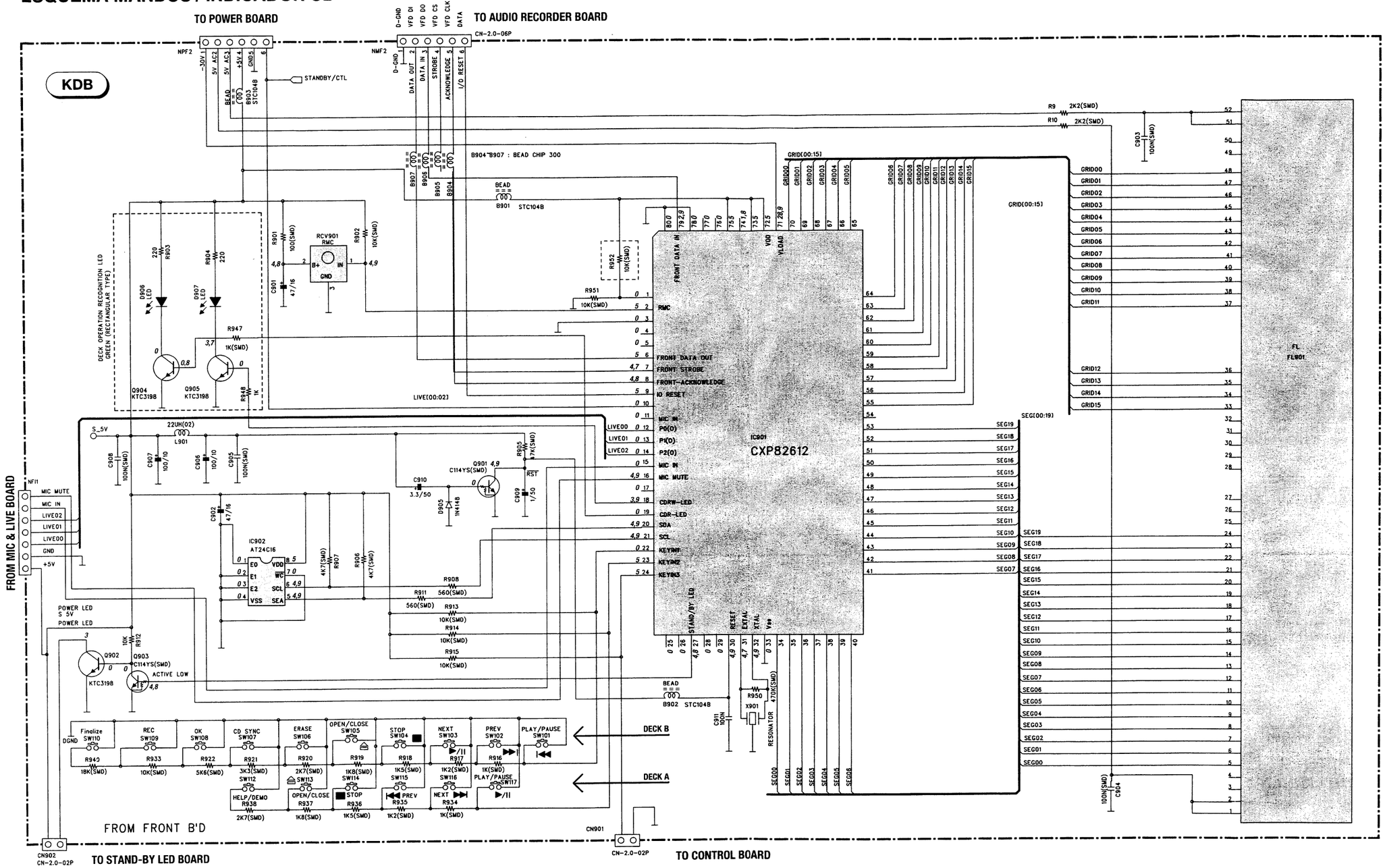
POWER SUPPLY SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA DE L'ALIMENTATION - SCHALTBILD NETZTEIL - SCHEMA DELL'ALIMENTAZIONE - ESQUEMA DE LA ALIMENTACIÓN

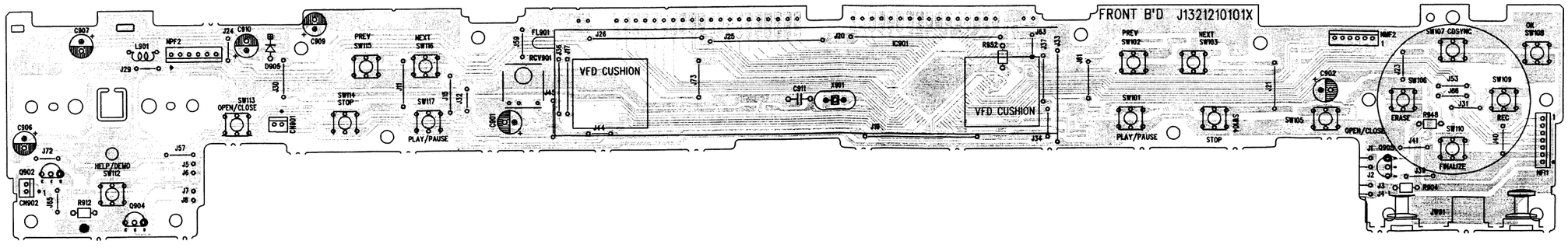


CDRW 121
First issue 05 / 00

V27275 / Druck 1

CD CONTROL / DISPLAY SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA COMMANDES / AFFICHEUR CD - SCHALTBILD CD BEDIENTEIL / ANZEIGE - SCHEMA COMANDI / INDICATORE CD - ESQUEMA MANDOS / INDICADOR CD

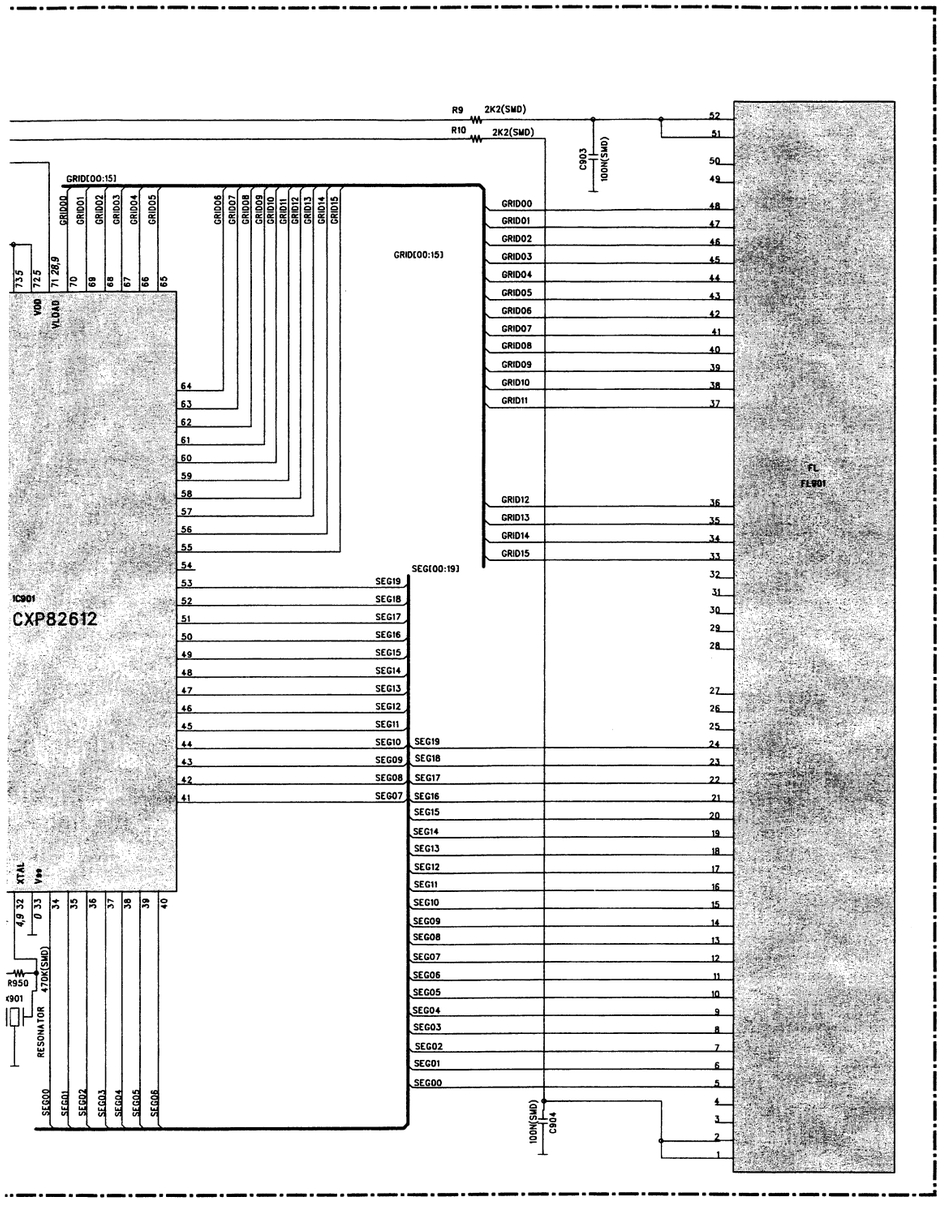




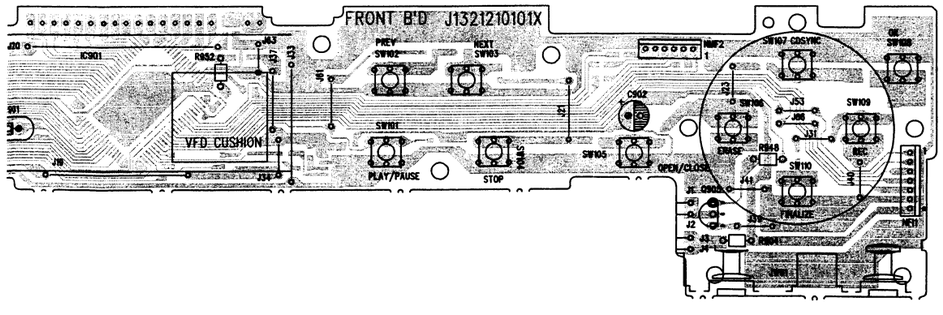
CD control / display P.C.B.
Platine commandes / affiche
Ltpl. CD Bedienteil / Anzeige
Piastra comandi / display CD
Platina de mandos / indicado

V27275 / Druck 3

R CD - SCHALTBILD CD BEDIENTEIL / ANZEIGE - SCHEMA COMANDI / INDICATORE CD -

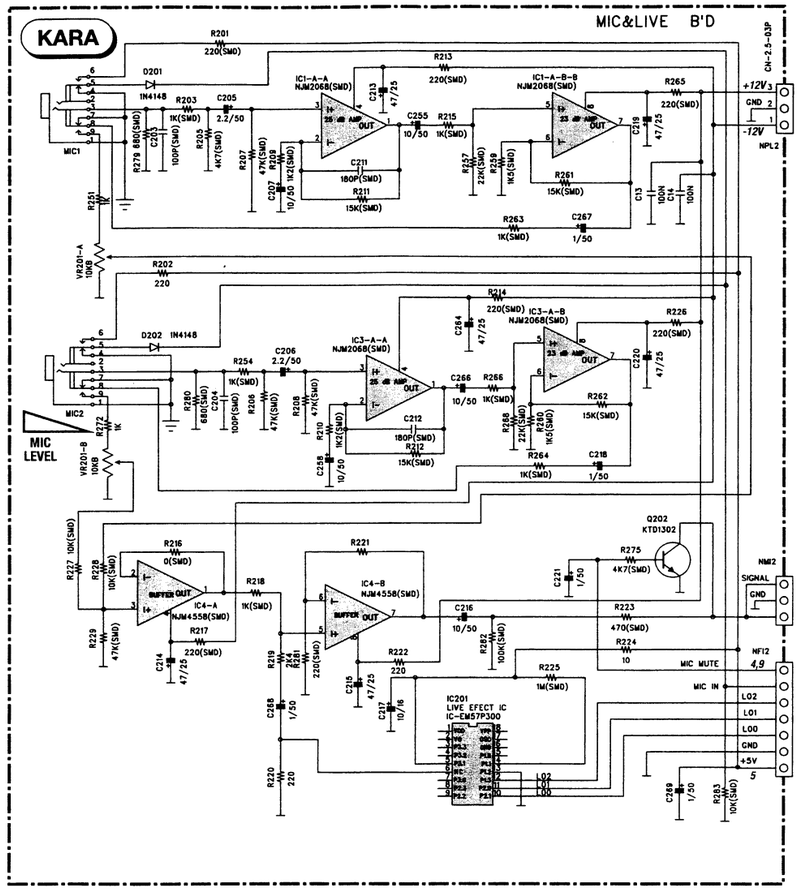


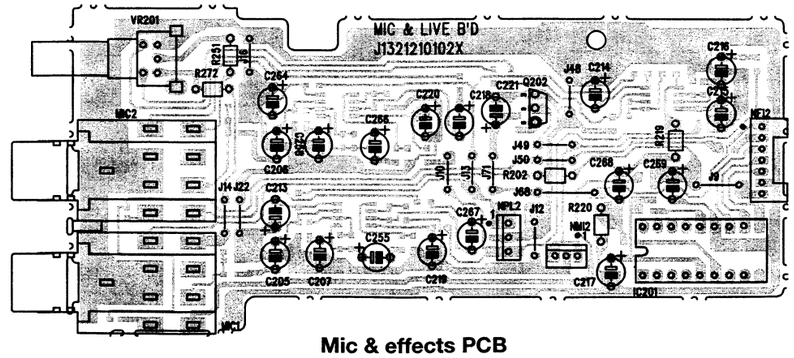
OARD



CD control / display P.C.B.
Platine commandes / afficheurs CD
Ltpl. CD Bedienteil / Anzeiger
Piastra comandi / display CD
Platina de mandos / indicadores CD

MIC & EFFECTS SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA DE LA PLATINE MIC & LIVE - SCHALTBILD MIC & LIVE - SCHEMA DELLA PIASTRA MIC & LIVE - ESQUEMA DE LA PLATINA MIC & LIVE



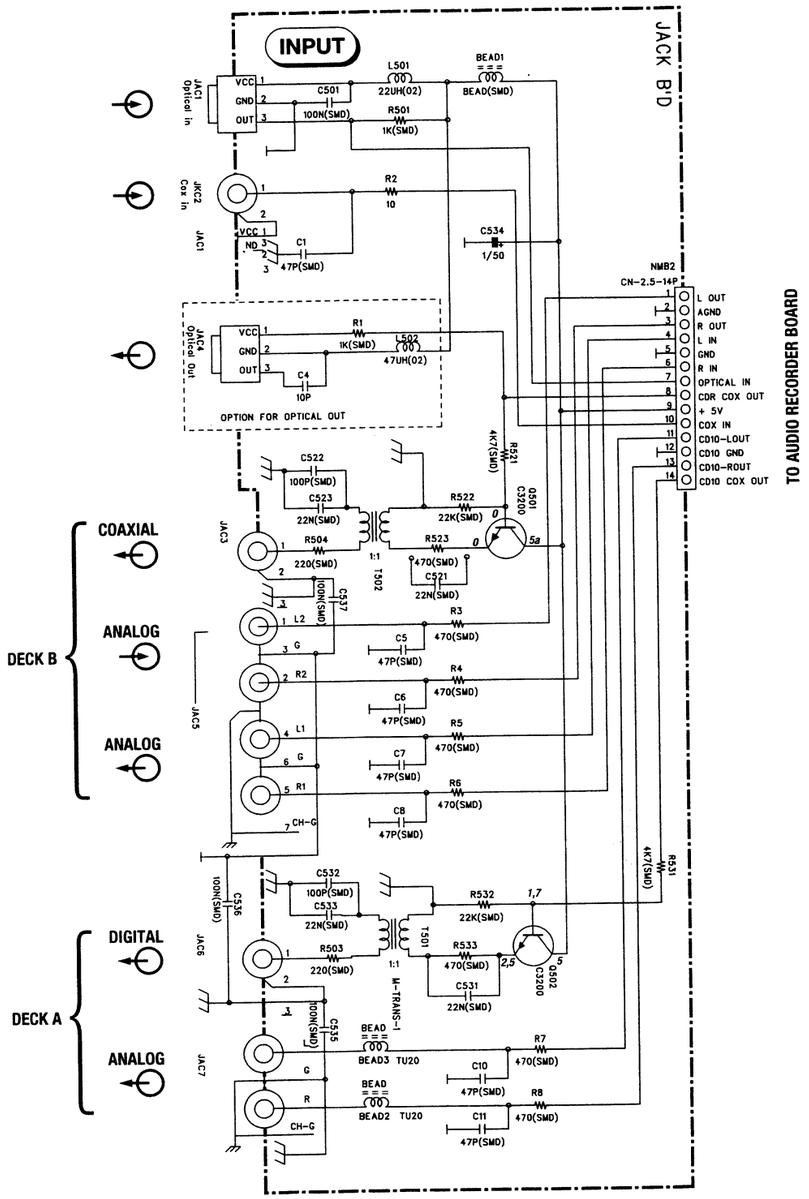


Mic & effects PCB
Platine mic & live
Ltpl. Mic & Live
Piastra mic & live
Platina mic & live

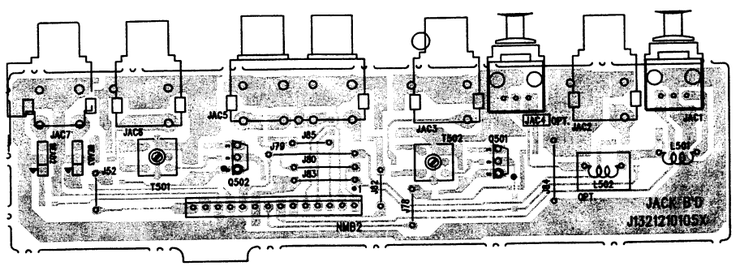
CDRW 121
First issue 05 / 00

V27275 / Druck 4

INPUT / OUTPUT SOCKETS SCHEMATIC DIAGRAM -
SCHEMA DES ENTREES / SORTIES -
SCHALTBILD EINGÄNGE / AUSGÄNGE -
SCHEMA INGRESSO / USCITÀ - ESQUEMA ENTRADA /SALIDA

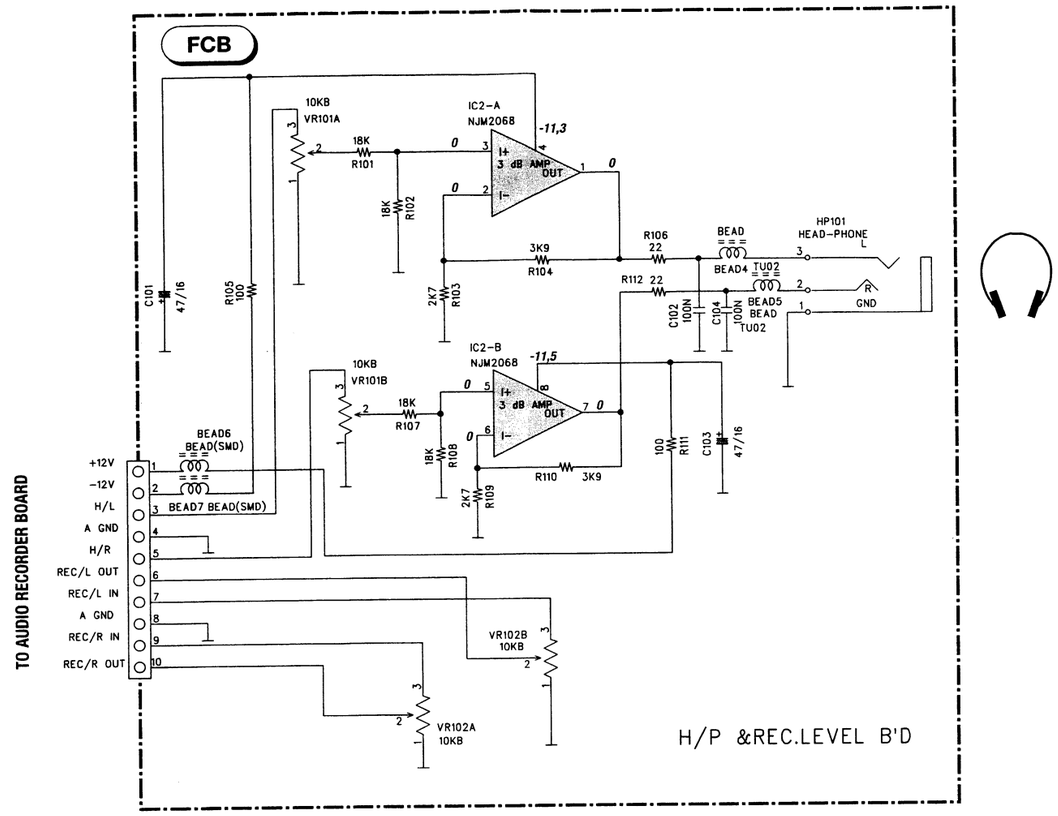


Input/output PCB
Platine entrées/sorties
Ltpl. Eingänge/Ausgänge
Piastra ingresso/uscità
Platina entrada/salida

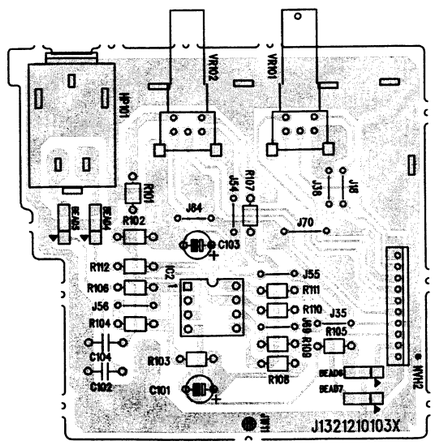


V27275 / Druck 5

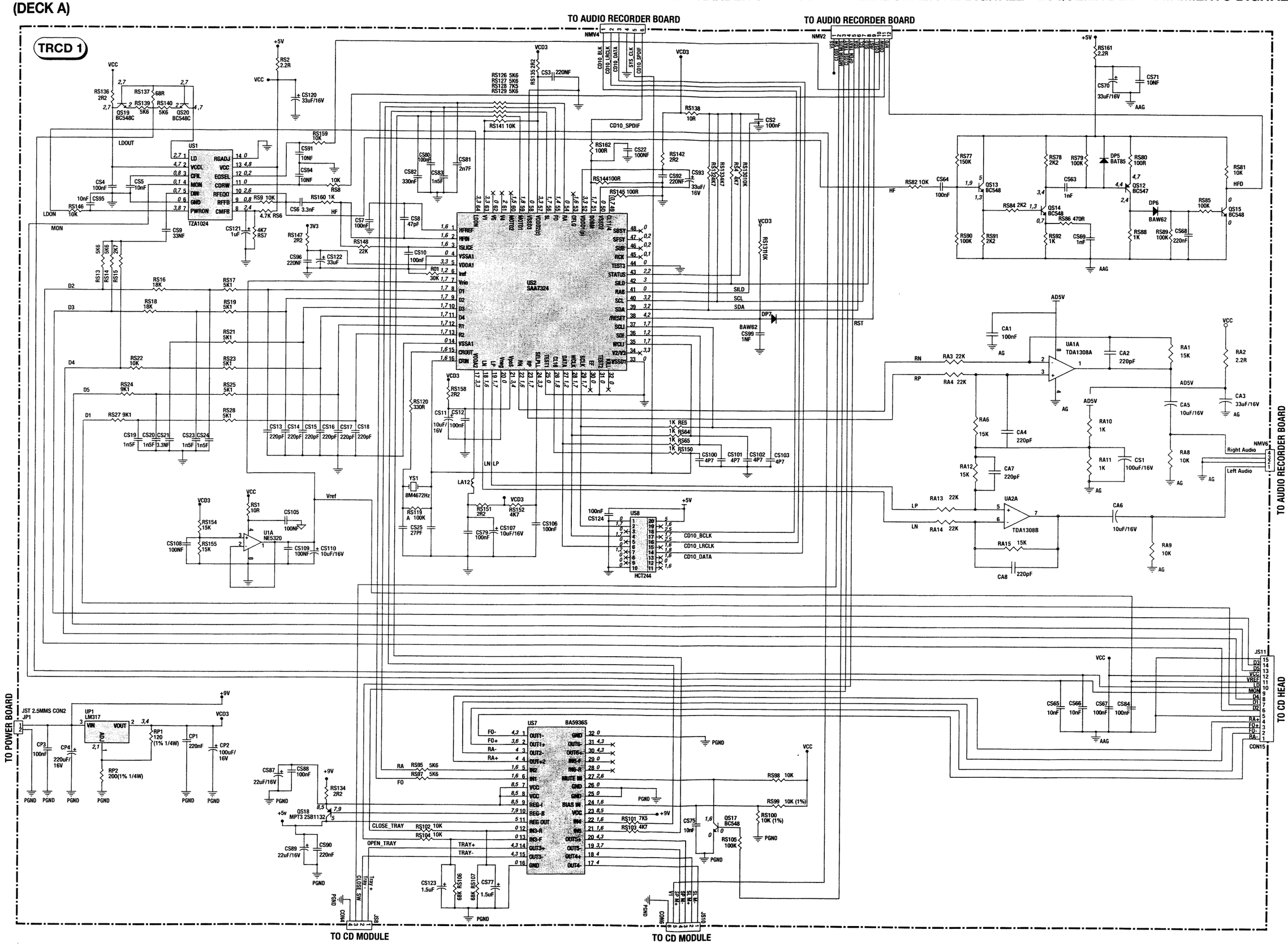
HEADPHONE-JACK AND REC-LEVEL SCHEMATIC DIAGRAM -
SCHEMA DE LA PLATINE PRISE CASQUE ET REC-LEVEL -
SCHALTBILD KOPFHÖRERBUCHSE UND REC-LEVEL -
SCHEMA DELLA PIASTRA PER CUFFIA E REC-LEVEL -
ESQUEMA DE LA PLATINA TOMA AURICULARES Y REC-LEVEL



Headphone-jack and rec-level P.C.B.
Platine prise casque et rec-level
Ltpl. Kopfhörerbuchse und rec-level
Piastra presa per cuffia e rec-level
Platina toma auriculares y rec-level

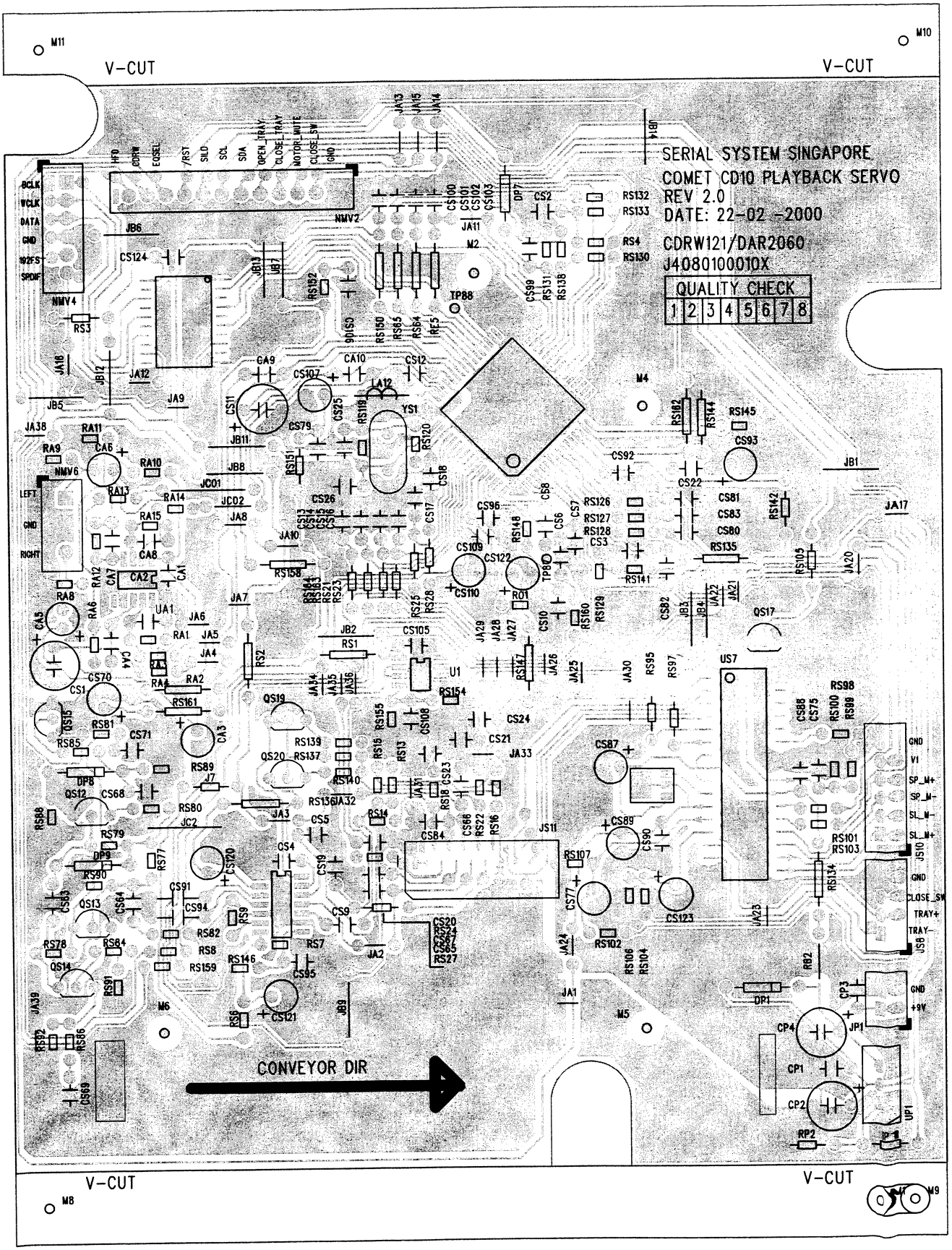


DIGITAL PROCESSING SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA DU TRAITEMENT DIGITAL - SCHALTBILD DIGITALVERARBEITUNG - SCHEMA ELABORAZIONE DIGITALE - ESQUEMA DEL TRATAMIENTO DIGITAL (DECK A)

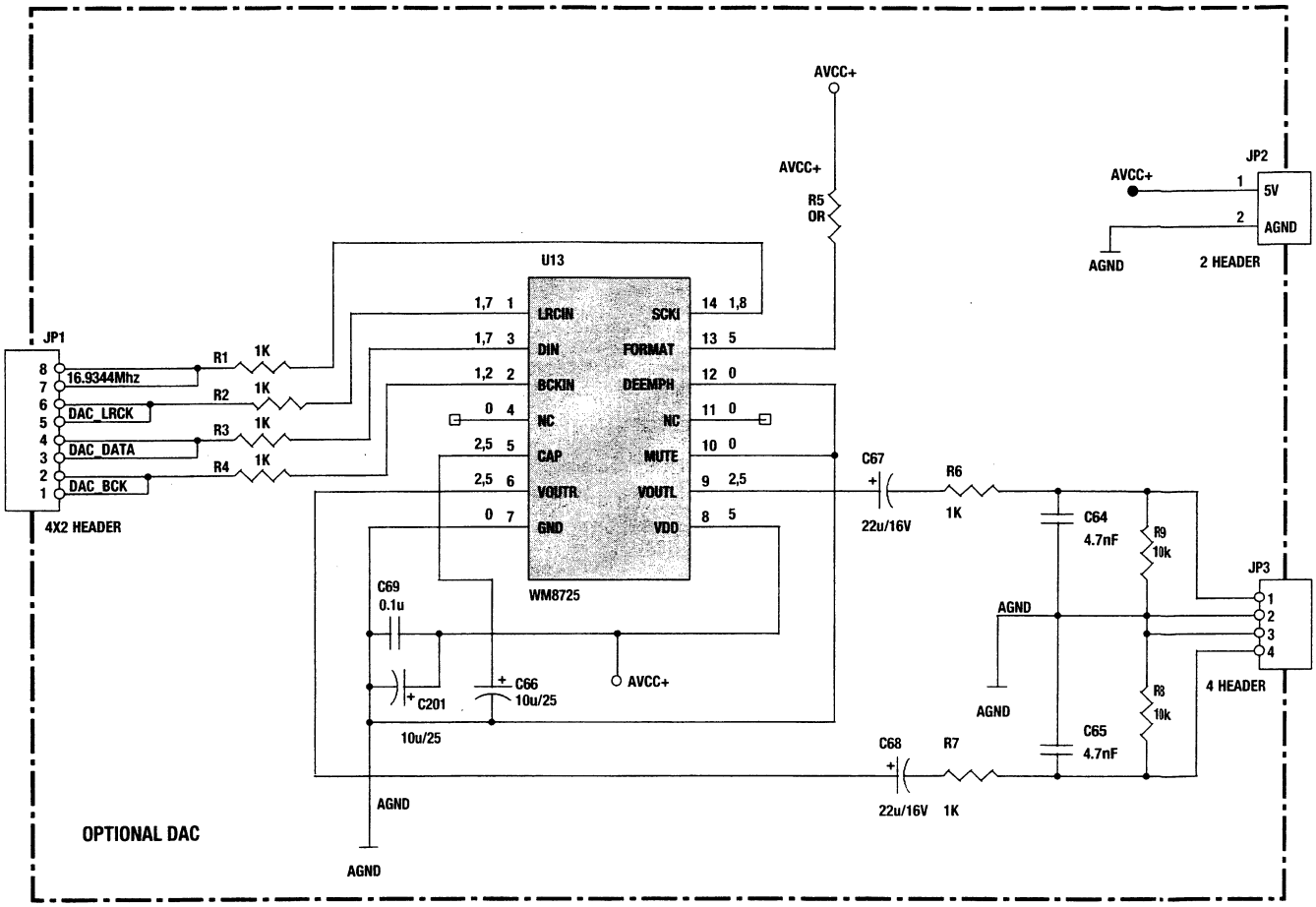


Digital processing P.C.B.
Platine du traitement digital
Ltpl. Digitalverarbeitung
Piastra elaborazione digitale
Platina del tratamiento digital
(DECK A)

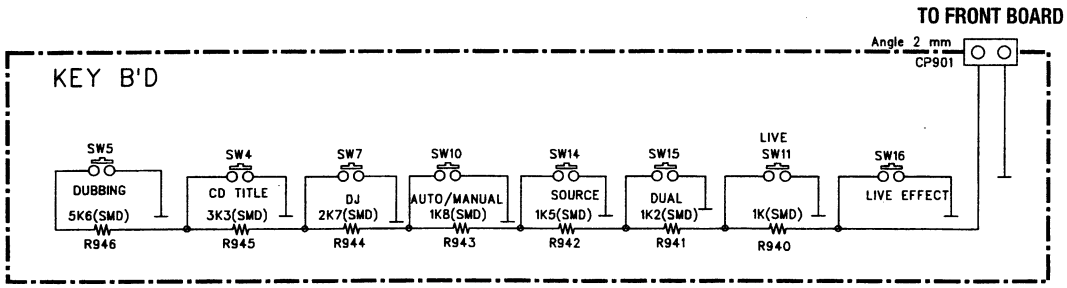
Component side
Côté composants
Bestückungsseite
Lato componenti
Lado componentes



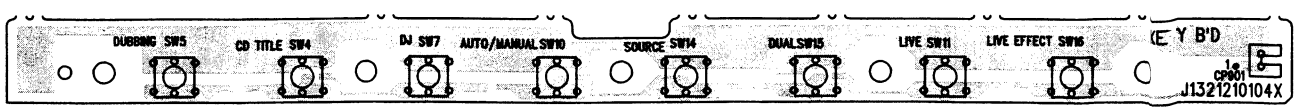
OPTIONAL DAC SCHEMATIC - SCHEMA OPTIONNEL DU CONVERTISSEUR NUMÉRIQUE ANALOGIQUE - SCHALTBILD OPTIONALER DA-KONVERTER - SCHEMA OPZIONALE DAC - ESQUEMA DEL DAC OPCIONAL



CONTROL SCHEMATIC DIAGRAM - SCHEMA COMMANDES - SCHALTBILD BEDIENTEIL - SCHEMA COMANDI - ESQUEMA MANDOS



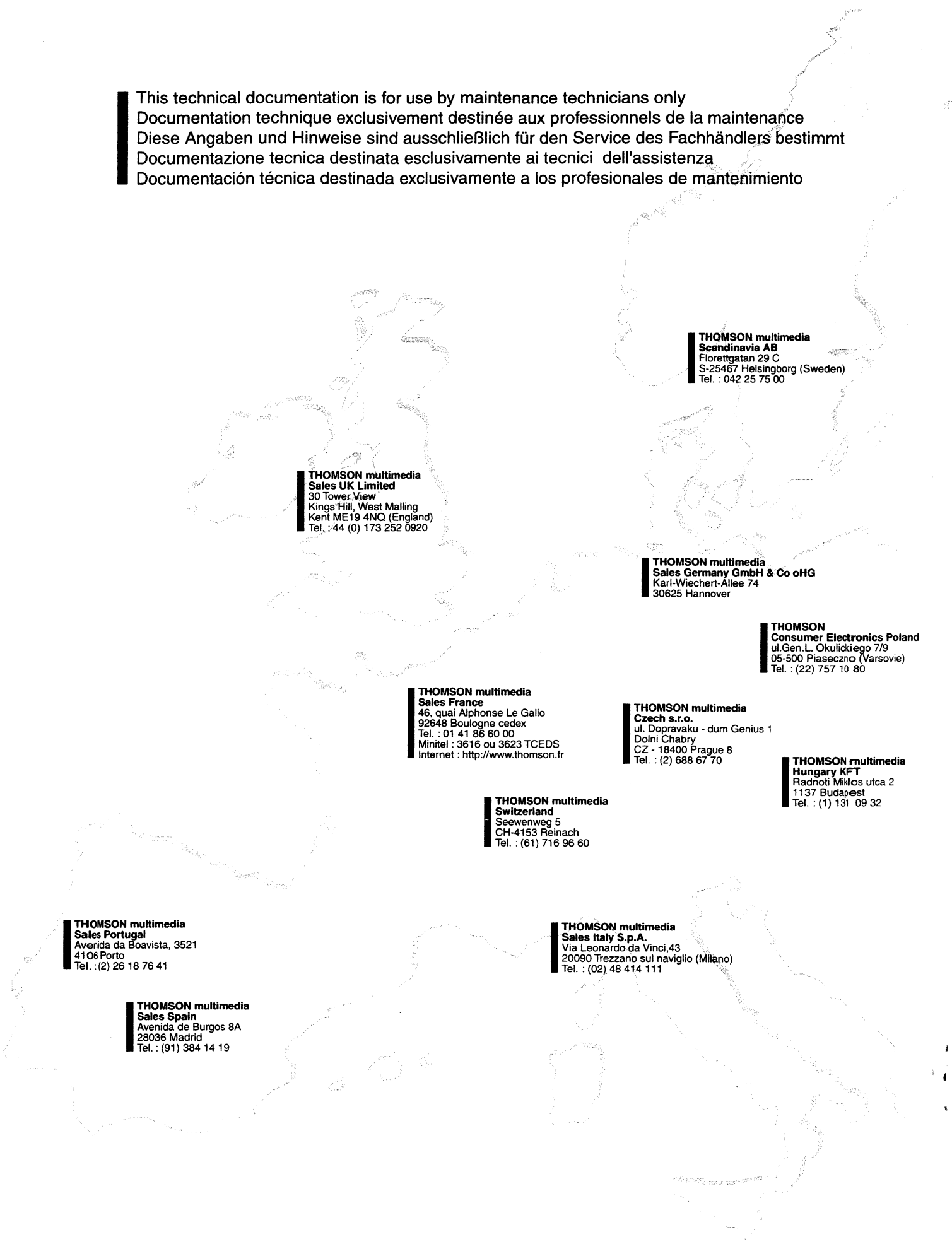
Controls P.C.B.
Platine com mandes
Ltpl. Bedienteil
Piastra com andi
Platina demandos



Abbreviations - Abreviations - Abkürzungen - Abbreviazioni - Abreviaciones

+3V3	Power supply for Hall elements (+3.3 V)
A1LF	Signal Photo diode current output A1
A2LF	Signal Photo diode current output A2
B1LF	Signal Photo diode current output B1
B2LF	Signal Photo diode current output B2
C1LF	Signal Photo diode current output C1
C2LF	Signal Photo diode current output C2
C3LF	Signal Photo diode current output C3
C4LF	Signal Photo diode current output C4
CAHF	Centre Aperture current HF signal (C1+C2+C3+C4)
CDRW	Control signal for CD-R or CD-RW
DIO12V	Power supply for signal photo diode (+12V)
EPONRC	Erase power On switching signal
FOC+	Focus actuator signal +
FOC-	Focus actuator signal -
FS30V	Power supply for Forward Sense Diode (+30V)
FSA	Forward Sense Current
GND	Ground for laser diode
GND	Ground for Hall elements
HFGND	Ground signal for HF signal
IE	Laser Erase current
IR	Laser Read current
IW	Laser Write current
PDAR5V	Power Supply for PDAR IC (+5V)
PDGND	Ground connection for PDAR IC
RAD+	Radial actuator signal +
RAD-	Radial actuator signal -
RECORDING	Control signal Write or Read
SL+	Positive sledge motor voltage
SL-	Negative sledge motor voltage
SLEEP	Switching signal for PDAR power down mode
SLSW+	Sledge Switch +
SLSW-	Sledge Switch -
TRAY+	Tray motor steering voltage (+), motor red dot contact
TRAY-	Tray motor steering voltage (-)
TRSW+	Tray Switch -
TRSW-	Tray Switch+
VH1+ (SIN+)	Positive differential voltage of Hall element 1
VH1- (SIN-)	Negative differential voltage of Hall element 1
VH2+ (COS+)	Positive differential voltage of Hall element 2
VH2- (COS-)	Negative differential voltage of Hall element 2
WPONRC	Write Power On switching signal

This technical documentation is for use by maintenance technicians only
Documentation technique exclusivement destinée aux professionnels de la maintenance
Diese Angaben und Hinweise sind ausschließlich für den Service des Fachhändlers bestimmt
Documentazione tecnica destinata esclusivamente ai tecnici dell'assistenza
Documentación técnica destinada exclusivamente a los profesionales de mantenimiento



THOMSON multimedia
Scandinavia AB
Florettgatan 29 C
S-25467 Helsingborg (Sweden)
Tel. : 042 25 75 00

THOMSON multimedia
Sales UK Limited
30 Tower View
Kings Hill, West Malling
Kent ME19 4NQ (England)
Tel. : 44 (0) 173 252 0920

THOMSON multimedia
Sales Germany GmbH & Co oHG
Karl-Wiechert-Allee 74
30625 Hannover

THOMSON
Consumer Electronics Poland
ul.Gen.L. Okulickiego 7/9
05-500 Piaseczno (Varsovie)
Tel. : (22) 757 10 80

THOMSON multimedia
Sales France
46, quai Alphonse Le Gallo
92648 Boulogne cedex
Tel. : 01 41 86 60 00
Minitel : 3616 ou 3623 TCEDS
Internet : http://www.thomson.fr

THOMSON multimedia
Czech s.r.o.
ul. Dopravaku - dum Genius 1
Dolni Chabry
CZ - 18400 Prague 8
Tel. : (2) 688 67 70

THOMSON multimedia
Hungary KFT
Radnoti Miklos utca 2
1137 Budapest
Tel. : (1) 131 09 32

THOMSON multimedia
Switzerland
Seewenweg 5
CH-4153 Reinach
Tel. : (61) 716 96 60

THOMSON multimedia
Sales Portugal
Avenida da Boavista, 3521
4106 Porto
Tel. : (2) 26 18 76 41

THOMSON multimedia
Sales Italy S.p.A.
Via Leonardo da Vinci,43
20090 Trezzano sul naviglio (Milano)
Tel. : (02) 48 414 111

THOMSON multimedia
Sales Spain
Avenida de Burgos 8A
28036 Madrid
Tel. : (91) 384 14 19

The description and characteristics given here are of informative significance only, and non committal. To keep up the high quality of our products, we reserve the right to make any changes or improvement without previous notice. • Les descriptions et caractéristiques figurant sur ce document sont données à titre d'information et non d'engagement. En effet, soucieux de la qualité de nos produits, nous nous réservons le droit d'effectuer, sans préavis, toute modification ou amélioration. • Die Beschreibungen und Daten in dieser Anleitung dienen nur zur Information und sind nicht bindend. Um die Qualität unserer Produkte ständig zu verbessern, behalten wir uns das Recht auf Änderungen vor. • Le descrizioni e le caratteristiche date su questo documento sono fornite a semplice titolo informativo e senza impegno. Ci riserviamo il diritto di eseguire, senza preavviso, qualsiasi modifica o miglioramento. • Las descripciones y características que figuran en este documento se dan a título de información y no de compromiso. En efecto, en bien de la calidad de nuestros productos, nos reservamos el derecho de efectuar, sin previo aviso, cualquier modificación o mejora.

Printed by: Schaltungsdienst Lange, Berlin (GERMANY)